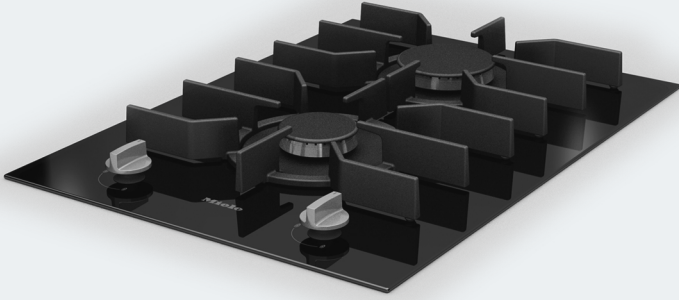


Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatı SmartLine Gazlı Ocak



Cihazın yerleştirilmesi, kurulumu ve ilk kez çalıştırılmasından önce kullanım kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Bu şekilde kendinizi korumuş olur ve oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

Ocağın cihaz üzerinde belirtilen hedef ÷lkelerden farklı ÷lkelerde kullanımına da izin verilir. Ocağın ÷lkeye özel tasarım ve bağlantı t÷r÷n÷n sorunsuz ve g÷venli işletim üzerinde önemli bir etkisi vardır.

Cihazın ÷st÷nde belirtilenden farklı bir ÷lkede kullanıma y÷nelik olarak l÷tfen s÷z konusu ÷lkenin yetkili m÷şteri hizmetlerine başvurunuz.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar	5
Çevre Korumaya Katkınız	16
Genel görünüm	17
Ocak	17
Ocak düğmesi	18
Brülör	19
Cihazla birlikte verilen aksesuarlar	20
Pişirme kapları	21
İlk Çalıştırma	22
SmartLine cihazın ilk temizliği	22
Cihazın ilk kez çalıştırılması	22
Kullanım	23
Cihazın çalıştırılması	23
FlameGuard	23
Alev ayarı	24
Ocağın kapatılması	24
Enerji tasarrufuna yönelik faydalı bilgiler	25
Güvenlik özellikleri	26
Sönmeye karşı termoelektrik gaz emniyet sistemi	26
Temizlik ve bakım	27
Cam seramik yüzeyin temizlenmesi	28
Düğmenin temizlenmesi	29
Izgaranın temizlenmesi	29
Brülörün temizlenmesi	30
Brülör parçalarının birleştirilmesi	30
Ne Yapmalı, eğer...?	31
Sonradan satın alınabilen aksesuarlar	33
Müşteri Hizmetleri	34
Arızalar için iletişim bilgisi	34
Tip etiketi	34
Garanti	34
Kurulum	35
Montaja ilişkin güvenlik talimatları	35
Güvenlik mesafeleri	36

İçindekiler

Montaj bilgileri – yüzey üzerine.....	39
Tezgah kesiti – yüzey üzerine montaj	41
Ara çitalar – yüzey üzerine montaj	44
Montaj boyutları – tezgah üstü montaj	45
Montaj – yüzey üzerine	46
Montaj bilgileri – yüzeyle sıfır.....	48
Tezgah kesiti – yüzeyle sıfır	50
Ara çitalar – yüzeyle sıfır montaj	53
Montaj boyutları – yüzeyle sıfır montaj	54
Montaj – yüzeyle sıfır	55
Gaz bağlantısı.....	57
Brülör gücü.....	59
Elektrik bağlantısı	60
Başka bir gaz türüne dönüştürme	61
Meme tabloları.....	61
Memelerin değiştirilmesi.....	62
Ana gaz ayar memelerinin değiştirilmesi	62
Düşük ayar memesinin değiştirilmesi	62
Fonksiyon kontrolü	63
Ürün veri sayfaları	64

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Bu ocak öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Ocağı çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korur ve ocağa gelebilecek zararların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, ocağın kurulumunu açıklayan bölümün, güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatlarını saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Amacına uygun kullanım

- ▶ Bu ocak evde ve ev benzeri ortamlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- ▶ Bu ocak dış mekanlarda kullanıma yönelik değildir.
- ▶ Ocağı sadece yemeklerin pişirilmesi ve sıcak tutulması gibi evsel işlerde kullanınız. Bunun dışındaki hiçbir kullanım türüne izin verilmez.
- ▶ Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri ya da deneyimsizlik veya bilgisizlikleri dolayısıyla ocağı güvenli bir şekilde kullanabilecek durumda olmayan kişilerin ocağı kullanırken gözetim altında olmaları gerekir. Bu kişiler ocağı sadece güvenli bir şekilde kullanabilmeleri için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra gözetimsiz olarak kullanabilirler. Hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.

Evdeki çocuklar

- ▶ 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları müddetçe ocaktan uzak tutulmalıdır.
- ▶ Çocuklar ancak 8 yaşından itibaren, sadece güvenli bir şekilde kullanabilmeleri için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra ocağı gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.
- ▶ Çocukların gözetimsiz olarak ocağın temizliğini gerçekleştirmesine izin verilmemelidir.
- ▶ Ocağın yakınlarındaki çocuklara göz kulak olunuz. Çocukların ocak ile oynamasına asla izin vermeyiniz.
- ▶ Ocak çalışırken ısınır ve kapatıldıktan sonra da bir süre daha sıcak kalır. Hiç bir yanık tehlikesi kalmayacak derecede soğuyana kadar çocukları ocaktan uzak tutunuz.
- ▶ Yanık tehlikesi. Çocukların ilgisini çekebilecek eşyaları ocağın üstündeki veya arkasındaki yerlerde muhafaza etmeyiniz. Aksi takdirde çocuklar cihazın üzerine tırmanmaya yeltenebilirler.
- ▶ Yanık ve haşlanma tehlikesi. Çocukların tutup çekerek yanmalarını için tencere ve tavaların saplarını tezgaha doğru çeviriniz.
- ▶ Boğulma tehlikesi. Çocuklar oynarken ambalaj malzemelerinin (ör. folyo) içinde kalabilir veya ambalaj malzemesini başlarına geçirebilir ve bunun sonucunda boğulabilirler. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

Teknik güvenlik

- ▶ Hatalı montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar sonucu kullanıcıya yönelik ciddi tehlikeler oluşabilir. Montaj ve bakım işleri ve tamirler sadece uzman ve yetkili personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Ocaktaki hasarlar güvenliğinizi tehlikeye sokabilir. Ocağın gözle görünür bir hasarı olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir ocağı asla çalıştırmayınız.
- ▶ Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim için enerji besleme sisteminin, EN 50160 standardındaki tüm şebeke bağlantı noktalarında gerilim karakteristiklerinin içinde kalan sınırları ve benzeri gereklilikleri kapsamalıdır.
Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı veya tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır.
- ▶ Ocağın elektrik güvenliği sadece usulüne uygun olarak tesis edilmiş bir koruyucu iletken sistemine bağlanması halinde sağlanır. Bu temel güvenlik şartının sağlanması zorunludur. Şüphede halinde elektrik tesisatını uzman bir elektrikçiye kontrol ettiriniz.
- ▶ Ocağın tip etiketi üzerinde belirtilen bağlantı verileri (frekans ve gerilim) elektrik şebekesi verileri ile mutlaka uyuşmalıdır, aksi takdirde ocak zarar görebilir.
Bu verileri bağlantı öncesinde karşılaştırınız. Şüphede halinde uzman bir elektrikçiye danışınız.
- ▶ Çoklu prizler ve uzatma kabloları gerekli güvenliği sağlamaz (yangın tehlikesi). Ocağı elektrik şebekesine bunlar vasıtasıyla bağlamayınız.
- ▶ Güvenli işletimin sağlanabilmesi için ocağı sadece monte edildikten sonra kullanınız.

- ▶ Bu ocak hareketli bir yerde (örneğin: tekne gibi) çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Elektrik ileten bağlantılara dokunulması veya elektrikli ve mekanik parçaların değiştirilmesi güvenliğinizi tehlikeye sokar ve ocakta işlev bozukluklarına sebep olabilir.
Ocağın kasasını asla açmayınız.
- ▶ Ocağın tamiri Miele yetkili servisi tarafından yapılmadığında cihazın garanti hakkı ortadan kalkar.
- ▶ Miele sadece orijinal yedek parçaların güvenlik şartlarını sağladığını garanti eder. Arızalı bileşenlerin sadece bu tür yedek parçalar ile değiştirilmesi gerekir.
- ▶ Ocak bir mutfak saati veya uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmamalıdır.
- ▶ Gaz bağlantısı bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir (bkz. “Kurulum” – “Gaz bağlantısı” bölümü). Fiş elektrik kablosundan sökülürse veya kabloda fiş yoksa, ocak elektrik şebekesine yetkili ve uzman bir elektrik teknisyeni tarafından bağlanmalıdır (bkz. “Kurulum” – “Elektrik bağlantısı” bölümü).
- ▶ Güç kablosunun zarar görmesi durumunda kablonun yetkili bir servis elemanı tarafından özel bir güç kablosuyla değiştirilmesi gerekir (bkz. “Kurulum” – “Elektrik bağlantısı” bölümü).
- ▶ Montaj, bakım ve onarım çalışmaları sırasında ocağın elektrik bağlantısı tamamen kesilmiş olmalıdır. Gaz beslemesi kapatılmış olmalıdır. Bunları sağlamak için:
 - elektrik sigortalarını kapatınız, veya
 - telli sigortaları yuvalarından tamamen çıkarınız, veya
 - (varsa) fişi prizden çekiniz. Fişi güç kablosundan tutarak değil fişten tutarak çekiniz.
 - gaz beslemesini kapatınız.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- ▶ Elektrik çarpma tehlikesi. Bir arıza durumunda veya cam seramik panelde kırık veya çatlak oluşması durumunda ocağı çalıştırmayınız ya da çalışıyorsa hemen kapatınız. Ocağın elektrik bağlantısını ve gaz beslemesini kesiniz. Yetkili servisi çağırınız.
- ▶ Ocak bir dolap paneli (ör. bir kapak) arkasına monte edildiyse, bu paneli asla ocağı kullanırken kapatmayınız. Kapalı dolap paneli arkasında ısı ve nem birikir. Bunun sonucunda ocak, etrafındaki dolaplar ve zemin zarar görebilir. Dolap panelini ancak ocak tamamen soğuduktan sonra kapatınız.
- ▶ Ev tesisatınızdaki gaz borularında ve gazlı cihazlarda her yıl görsel kontrol gerçekleştiriniz. Bu kontrolde ülkenizde geçerli gereklilikleri dikkate alınız.

Doğru kullanım

- ▶ Ocak çalışırken ısınır ve kapatıldıktan sonra da bir süre daha sıcak kalır. Sıcak olması mümkün olduğu müddetçe cihaza dokunmayınız.
- ▶ Ocak çalışırken etrafında tutuşabilecek malzemeler bulundurmazınız, bu malzemeler yüksek ısı nedeniyle yanmaya başlayabilir. Ocağı asla mutfağı ısıtmak için kullanmayınız.
- ▶ Yağlar aşırı ısınma sonucu tutuşabilir. Sıvı ve katı yağ kullanılan işlemler sırasında ocağı asla gözetimsiz bırakmayınız. Yağın tutuşması halinde ateşi asla su ile söndürmeye çalışmayınız. Derhal ocağı kapatınız.
Alevleri bir kapak veya bir yangın battaniyesi ile dikkatli bir şekilde söndürünüz.
- ▶ SmartLine cihazı çalışırken gözetimsiz bırakmayınız. Kısa kaynatma ve kızartma işlemlerini sürekli olarak kontrol ediniz.
- ▶ Davlumbazın altında asla alevli yemekler hazırlamayınız. Alevler davlumbazın yağ filtresini tutuşturabilir.
- ▶ Sprey kutuları, kolay alev alabilir sıvılar veya yanıcı maddeler ısıtıldığında tutuşabilir. Bu sebeple kolay alev alabilir nesnelere asla doğrudan ocağın altındaki çekmecelerde muhafaza etmeyiniz. Çekmece de olması muhtemel bir çatal-bıçak kutusunun ısıya dayanıklı bir malzemeden olması gerekir.
- ▶ Kapları asla boş olarak ısıtmayınız.
- ▶ Konserve işlemi ve ısıtma sırasında kapalı kaplarda yüksek basınç oluşur, bu basınç sonucu kaplar patlayabilir. Ocağı kapalı kaplarda konserve işlemi veya kapalı kapların ısıtılması için kullanmayınız.
- ▶ Ocağın üzeri örtüldüğünde, yanışlıkla açılması halinde veya ocak halen daha sıcaksa, örtü malzemesinin tutuşması, çatlaması veya erimesi tehlikesi oluşur. Ocağı asla, örneğin bir kapak, bez ya da koruyucu folyo ile örtmeyiniz.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- ▶ Cihaz yanlışlıkla açıldığında veya halen daha sıcaksa, ocak üzerine konulan metal nesnelerin ısınma tehlikesi söz konusudur. Diğer materyaller eriyebilir veya tutuşabilir. Ocağı üzerine eşya koymak için kullanmayınız.
- ▶ Sıcak ocak yanıklara sebep olabilir. Sıcak cihazda çalışırken ellerinizi mutfak eldivenleri veya tencere tutacakları ile koruyunuz. Sadece kuru eldivenler ve tencere tutacakları kullanınız. Islak veya nemli tekstiller ısıyı daha iyi iletirler ve buhar sonucu yanıklara sebep olabirler. Bu tekstillerin alevlerin yakınlıklarına gelmemesine dikkat ediniz. Bu sebeple büyük tutacaklar, bulaşık bezleri vb. kullanmayınız.
- ▶ Ocağın yakınlıklarında elektrikli bir alet (ör. el mikseri) kullanırken aletin elektrik kablosunun sıcak ocağa temas etmemesine dikkat ediniz. Elektrik kablosunun yalıtımı zarar görebilir.
- ▶ Düşen nesnelere (tuzluk gibi hafif eşyalar dahi) cam seramik yüzeyde çatlak ve kırıklara yol açabilir. Cam seramik yüzey üzerine hiçbir şeyin düşmemesine dikkat ediniz.
- ▶ Plastik veya alüminyum folyo kaplar yüksek sıcaklıklarda erir. Bu tür kaplar kullanmayınız.
- ▶ Ocak düğmesini bastırıldığında çakmak elektrodunda bir kıvılcım üretilir. Ocağı veya brülörü çakmak elektrotu yakınlıklarında temizlerken veya dokunurken ocak düğmesine basmayınız.
- ▶ Gazlı ocakları asla üzerinde yemek pişirme kabı olmaksızın yanar halde bırakmayınız. Ocak üzerinde bulunan davlumbaz alevlerin yüksek ısısının etkisiyle zarar görebilir veya tutuşabilir.
- ▶ Gazlı ocağı ancak tüm brülör parçaları doğru bir şekilde takıldıktan sonra yakınız.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

► Sadece verilen ölçülerde (bkz. “Pişirme kapları”) çapa sahip pişirme kapları kullanınız. Çapı çok küçükse, pişirme kabı yeterince güvenli değildir. Çap çok büyükse, tabanın altından dışarı doğru hareket eden sıcak gazlar tezgaha veya ısıya dayanıklı olmayan, ör. panel kaplı bir duvara ve ocağın parçalarına zarar verebilir. Bu şekilde oluşan zararlar için Miele hiçbir sorumluluk üstlenmez.

► Brülör alevinin, pişirme kabının tabanı dışına taşıp kabın yan yüzüne vurmasına dikkat ediniz.

► Tabanı çok ince pişirme kapları kullanmayınız. Aksi takdirde ocak zarar görebilir.

► Daima cihazla birlikte verilen ızgarayı kullanınız. Pişirme kabı doğrudan brülörün üstüne konulmamalıdır.

► Çizilmelerin önüne geçmek için ızgarayı dikey olarak (üstten) tutunuz.

► Ocağın çevresinde kolay tutuşan malzemeler muhafaza etmeyiniz.

► Ocağın üzerindeki sıçramış yağlar ve diğer yanıcı kalıntılar (yemek kalıntıları) tutuşabilir. Bunları mümkün olduğunca çabuk temizleyiniz.

► Ocağın kullanılması kurulum yerinde ısı, nem ve yanma ürünleri oluşmasına sebep olur. Bilhassa cihaz çalışırken, kurulum yerinin iyi havalandırılmasına dikkat edilmelidir: doğal havalandırma açıklıkları açık tutulmalı veya mekanik bir havalandırma donanımı (ör. bir davlumbaz) öngörülmelidir.

► Ocağın yoğun ve uzun süreli kullanımı ek havalandırma, örneğin bir pencerenin açılmasını ya da daha etkili bir havalandırma, örneğin mevcut mekanik havalandırma donanımının yüksek güç kademesinde kullanılmasını gerektirir.

► Birden fazla brülörü kaplayacak büyüklükte tava, tencere, kızartma kabı ya da ızgara taşı kullanmayınız. Bunun sonucu oluşan ısı birikmesi ocağa zarar verebilir.

Güvenlik Talimatları ve Uyarılar

- ▶ Ocağın olağandan daha uzun bir süre kullanılmaması halinde, tekrar çalıştırılmadan önce iyice temizlenmesi ve yetkili bir teknisyen tarafından düzgün çalışıp çalışmadığına yönelik olarak kontrol edilmesi gerekir.
- ▶ Gazlı bir pişirme cihazını doğrudan tezgah aspiratörünün yanında çalıştıracaksanız, aspiratör ile cihaz arasına FlameGuard kurulmalıdır.

Temizlik ve bakım

- ▶ Buharlı temizlik aletinin buharı, akım taşıyan parçalara sızarak kısa devreye sebep olabilir.
Ocağı temizlemek için asla buharlı bir temizlik aleti kullanmayınız.
- ▶ Kombi setinizin seri üretiminin sonlanmasının ardından Miele, size işlevlerin sürdürülmesini sağlayan yedek parçalar için en az 10 yıl olmak üzere 15 yıla varan tedarik garantisi sunmaktadır.

Çevre Korumaya Katkınız

Nakliye Ambalajının Elden Çıkarılması

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur. Ambalaj malzemeleri tasfiyeye yönelik olarak çevre dostu malzemelerden seçilmiştir ve bu sebeple geri dönüştürülmesi mümkündür.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

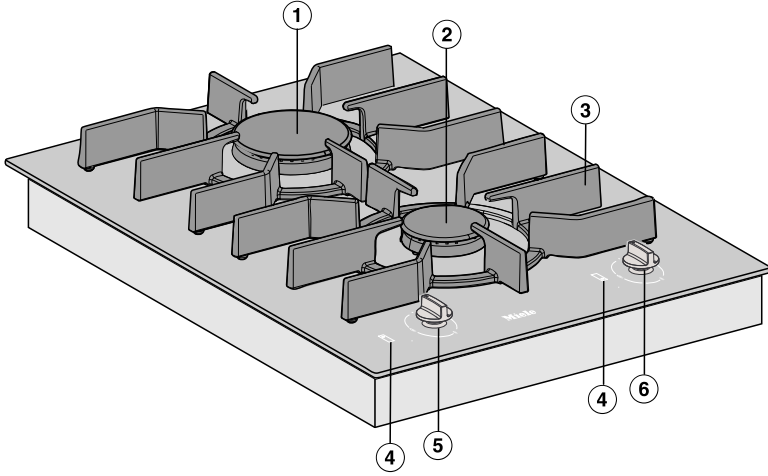
Eski Cihazın Elden Çıkarılması

Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. Elden çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.

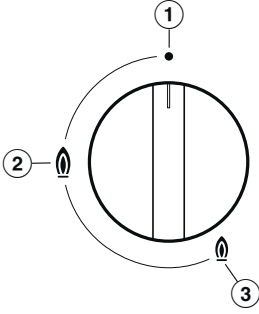
Ocak





- ① Güçlü brülör
- ② Normal brülör
- ③ Izgara
- ④ Düğme atamasına yönelik semboller
- ⑤ Arka brülör düğmesi
- ⑥ Ön brülör düğmesi

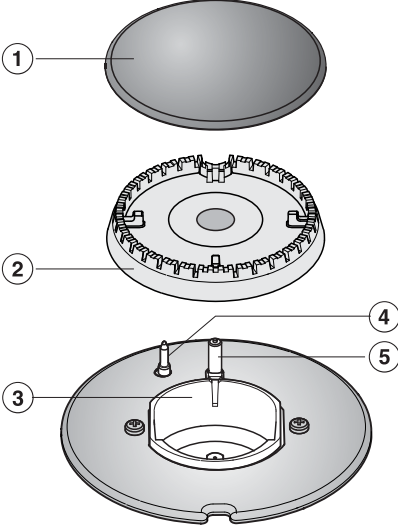
Genel görünüm

Ocak düğmesi



- ① • Brülör kapalı
Gaz girişi kapalıdır
- ②  En güçlü alev
- ③  En zayıf alev

Brülör



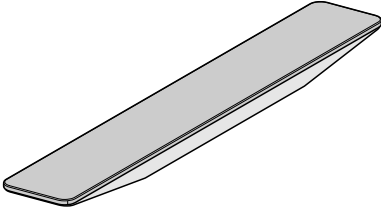
- ① Brülör başlığı
- ② Brülör kafası
- ③ Brülör alt parçası
- ④ Termo eleman
- ⑤ Ateşleme elektrodu

Genel görünüm

Cihazla birlikte verilen aksesuarlar

Cihazla birlikte verilen aksesuarları ve diğer aksesuarları gerekirse daha sonra sipariş edebilirsiniz (bkz. “Sonradan satın alınabilen aksesuarlar”).

FlameGuard



Tezgah üstü aspiratör ile gazlı pişirme cihazı arasına kurulur

Pişirme kabı asgari taban çapı [cm]	
Normal brölör	12
Güçlü brölör	14

Pişirme kabı azami üst çapı [cm]	
Normal brölör	22
Güçlü brölör	24

- Brölöre uygun pişirme kabı seçiniz:
büyük çap = büyük brölör
küçük çap = küçük brölör
- Tabloda verilmiş olan ölçülere uyunuz. Aşırı büyük tencerelerin kullanımı alevlerin yayılmasına ve ocağın çevresindeki tezgahın veya diğer cihazların zarar görmesine sebep olabilir. Uygun tencere büyüklüğü verimliliği artırır. Ocak ızgarasından daha küçük bir çapa sahip tencereler ve ocak ızgarası üzerinde sağlam bir şekilde (sallanmadan) durmayan tencereler tehlike teşkil ederler ve kullanılmamalıdır.
- Elektrikli ocak üzerinde kullanılan tencerelerin aksine, gazlı ocaklarda kullanılan tencerelerin tabanı iyi sonuçlar elde etmek için düz olmak zorunda değildir.
- Tencere ve tava satın alırken, verilen ölçünün genellikle kapların taban çapının değil üst çapının ölçüsü olduğunu unutmayınız.
- Gazlı ocak üzerinde ısıya dayanıklı her türden kabı kullanabilirsiniz.

- Isıyı daha iyi eşitlediğinden kalın tabanlı pişirme kapları tercih ediniz. İnce tabanlı kaplarda yemeklerin noktasal olarak aşırı kızması tehlikesi söz konusudur. Bu yüzden, bu tür kaplarda yemeği daha sık karıştırınız.
- Pişirme kabını daima cihazla birlikte verilen ocak ızgarası üzerine yerleştiriniz. Pişirme kapları doğrudan brölör üzerine yerleştirilmemelidir.
- Pişirme kabını ocak ızgarası üzerine devrilemeyecek şekilde koyunuz. Asgari bir devrilme olasılığı asla tamamen bertaraf edilemez.
- Taban kenarları vurgulanmış (tabanı ie bombeli) tencere ve tava kullanmayınız.



İlk Çalıştırma

- Cihazla birlikte verilen belgeler arasında bulunan tip etiketini “Müşteri Hizmetleri” bölümünde öngörülmüş olan yere yapıştırınız.
- Cihazın üstünde bulunması muhtemel koruyucu folyoları ve yapışkanlı etiketleri çıkarınız.

SmartLine cihazın ilk temizliği

- Brülörün çıkarılabilen parçalarını bir sünger bez, bir miktar elde bulaşık deterjanı ve sıcak su ile yıkayınız. Ardından parçaları durulayınız ve brülörü tekrar bir araya getiriniz (bkz. “Temizlik ve bakım”).
- Cam seramik yüzeyleri nemli bir bezle siliniz ve kurulayınız.

Cihazın ilk kez çalıştırılması

Metal bileşenler bir bakım maddesi ile korunmuştur. SmartLine cihaz ilk kez çalıştırıldığında bundan dolayı koku ve muhtemelen duman oluşur.

Koku ve çıkması muhtemel duman hatalı bir bağlantıya veya cihaz arızasına işaret etmez ve sağlığa zararlı değildir.

Cihazın çalıştırılması

Gazlı pişirme cihazını bir tezgah üstü aspiratörün yanında çalıştırırsanız, gazlı pişirme cihazının işlevi bundan etkilenir.

Gazlı pişirme cihazı ile tezgah üstü aspiratör arasına FlameGuard kurunuz.

⚠ Aşırı ısınan yemek sonucu yangın tehlikesi.

Gözetimsiz bırakılan yemek aşırı ısınıp tutuşabilir.

Ocağı çalışırken gözetimsiz bırakmayınız.

- İlgili ocak düğmesine basınız ve sola çevirerek en büyük alev işaretine getiriniz. Çakmak elektrodu "çakar" ve gazı tutuşturur.

Herhangi bir ocak düğmesine basıldı-ğında tüm ocak gözlerinde bir kıvılcım oluşur. Bu normaldir ve cihaz arızasına işaret etmez.

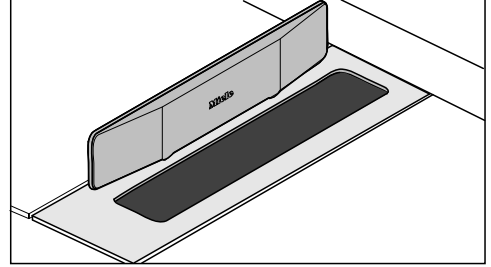
- Alev görülüyorsa, ocak düğmesini 5-10 saniye basılı tutunuz ve ardından bırakınız.
- Brülör ateşlenmediyse, düğmeyi • konumuna çeviriniz. Odayı havalandırınız ve yeniden yakmayı denemeden önce en az 1 dakika bekleyiniz. İkinci denemede gerekirse düğmeyi biraz daha uzun basılı tutunuz.
- Brülör ikinci denemede de yanmazsa, düğmeyi • sembolüne çeviriniz ve "Ne yapmalı, eğer .." bölümüne bakınız.

Elektrik kesintisinde açma

Bir elektrik kesintisinde ocağı manuel olarak örneğin bir kibritle yakabilirsiniz.

- Düğmeye basınız ve sola çevirerek en büyük alev sembolüne getiriniz.
- Düğmeyi basılı tutunuz ve bir kibritle çıkan gaz-hava karışımını yakınız.
- Düğmeyi yaklaşık 5 - 10 saniye daha sıkıca basılı tutunuz ve ardından bırakınız.

FlameGuard



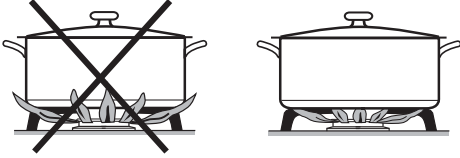
- FlameGuard'ı tezgah üstü aspiratörün hemen yanında bir gazlı pişirme cihazı çalıştırıyorsanız kurunuz.

Kullanım

Alev ayarı

Brülör kademesiz olarak en güçlü ile en zayıf alev arasında ayarlanabilir.

Gaz alevinin dışı ortasından daha sıcak olduğundan, alevlerin uçları tencere tabanının altında kalmalıdır. Dışarı taşan alev uçları havaya gereksiz bir ısı verir, tencere kulpları zarar görebilir ve yanık tehlikesi artar.



- Alevi, hiçbir suretle tencereden dışarı taşmayacak şekilde ayarlayınız.

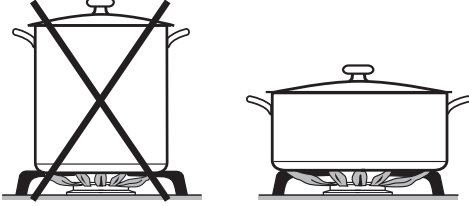
Ocağın kapatılması

- Ocak düğmesini sağa çevirerek • konumuna getiriniz.

Gaz beslemesi kesilir, alev söner.

Enerji tasarrufuna yönelik faydalı bilgiler

- M¼mk¼nse sadece kapağı kapalı tencere ve tavalarda yemek pişiriniz. Bu şekilde, gereksiz ısı kaybını önlemiş olursunuz.



- Geniş ve alçak tencereleri, dar yüksek tencerelere tercih ediniz. Bu tür tencereler daha iyi ısıtılırlar.
- Yemeklerinizi az su ile pişiriniz.
- Yemek kaynamaya veya kızarmaya başladıktan sonra doğru zamanda kısık ateşe geçiniz.
- Pişirme süresini azaltmak için düdüklü tencere kullanınız.

Güvenlik özellikleri

Sönmeye karşı termoelektrik gaz emniyet sistemi

Ocağınız sönmeye karşı termoelektrik gaz emniyet sistemi ile donatılmıştır. Gaz alevi örneğin taşan yemekler veya hava cereyanı sonucu söndüğünde gaz beslemesi engellenir. Gazın çıkması önlenir. Düğmeyi “•” konumuna çevirdiğinizde ocak gözü tekrar kullanıma hazır hale gelir.

Sönmeye karşı termoelektrik gaz emniyet sistemi elektrik beslemesinden bağımsız çalışır, yani ocak elektrik kesintisinde kullanıldığında da aktiftir.

⚠ Sıcak yüzeyler dolayısıyla yanık tehlikesi.

Pişirme işlemi sona erdikten sonra, ocak üst yüzeyi, ocak ızgarası ve brülörler sıcak olur.

Ocağı temizlemeden önce soğumasını bekleyiniz.

⚠ Nüfuz eden nem sonucu hasar. Buharlı temizlik aletinin buharı, akım taşıyan parçalara sızarak kısa devreye sebep olabilir.

Ocağın temizliği için asla buharlı temizlik aleti kullanmayınız.

Uygun olmayan temizlik ürünleri kullanıldığında tüm yüzeyler değişime uğrayabilir veya renk değiştirebilir. Yüzeyler çiziklere karşı hassastır.

Temizlik ürünü kalıntılarını derhal temizleyiniz.

Aşındırıcı veya çizici temizlik ürünleri kullanmayınız.

Taşan yemekler brülör parçalarında renk değişimlerine sebep olabilir. Kirleri ve sıçrayan tuz ve şekerleri derhal temizleyiniz.

Ocak düğmesini bastırdığınızda çakmak elektrodunda bir kıvılcım üretilir. Ocağı veya brülörü çakmak elektrotu yakınlarında temizlerken veya dokunurken ocak düğmesine basmayınız.

Her temizlikten önce SmartLine cihazın soğumasını bekleyiniz.

- SmartLine cihazı her kullanım sonrasında mutlaka temizleyiniz.
- Her nemli temizliğin ardından, kireç kalıntılarını önlemek üzere SmartLine cihazı kurulaştırınız.

Uygun olmayan temizlik ürünleri

Yüzeylerin zarar görmesini önlemek üzere temizlik için şu ürünleri kullanmayınız:

- soda, alkali, amonyak, asit veya klorür içeren temizlik ürünleri
- kireç çözücü temizlik ürünleri
- leke ve pas sökücüler
- aşındırıcı temizlik ürünleri, ör. ovma tozu, ovma kremi, cam seramik ocak temizleyici
- çözücü içeren temizlik ürünleri
- bulaşık makinesi temizleyici
- ızgara ve fırın spreyleri
- cam temizleme ürünleri
- aşındırıcı sert fırçalar ve süngerler (ör. bulaşık süngeri) veya aşındırıcı madde kalıntısı içeren kullanılmış süngerler
- kir silgileri

Temizlik ve bakım

Cam seramik yüzeyin temizlenmesi



Sivri nesnelere sonucu hasar.

SmartLine cihaz ile tezgah arasındaki sızdırmazlık şeridi zarar görebilir. Temizlik için sivri nesnelere kullanmayınız.

Elde bulaşık deterjanı ile temizlik sırasında tüm kirler ve yemek artıkları giderilemez.

Cam seramikte renk değişimlerine sebep olan görünmez bir tabaka oluşur. Bu renk değişimlerinin giderilmesi mümkün değildir.

Cam seramik yüzeyi düzenli olarak özel bir cam seramik temizleme ürünü ile temizleyiniz.

- Tüm kaba kirleri nemli bir bez ile, ya-pışmış kirleri de bir cam ıspatulası ile temizleyiniz.
- Ardından cam seramik yüzeyi Miele Cam Seramik ve Paslanmaz Çelik Temizleme ürünü (bkz. “Sonradan alınabilen aksesuarlar”) veya piyasadan edinilebilir bir cam seramik temizleme ürünü ve kağıt mutfak havlusu ya da temiz bir bez ile temizleyiniz. Temizlik ürününü sıcak cam seramik yüzeye uygulamayınız, aksi takdirde lekeler oluşabilir. Temizlik ürünü üreticisinin talimatlarını dikkate alınız.
- Temizlik ürünü kalıntılarını nemli bir bezle siliniz ve ardından cam seramik yüzeyi kurula-yınız.

Temizlik ürünlerinin kalıntıları takip eden pişirme işlemleri sırasında yanar ve cam seramiğe zarar verir. Tüm kalıntıları temizlemeye özen gösteriniz.

- Kireç artıkları, su ve alüminyum kalıntıların sebep olduğu **lekeleri** (metalik parlayan lekeler) cam seramik ve paslanmaz çelik temizleme ürünü ile çıkarınız.



Sıcak yüzeyler sonucu yanık tehlikesi.

Pişirme işlemi sırasında yüzeyler çok ısınır.

Sıcak ocak üstündeki şeker, plastik ve alüminyum kalıntılarını bir cam ıspatulası ile temizlemeden önce mutfak eldivenleri takınız.

- Sıcak cam seramik yüzeye **şeker, plastik veya alüminyum folyo** gelirse, cihazı kapatınız.
- Bu maddeleri **derhal**, yani sıcakken, bir cam ıspatulası ile iyice kazıyınız.
- Ardından cam seramik yüzeyi soğuk durumdayken yukarıda açıklandığı şekilde temizleyiniz.

Düğmenin temizlenmesi

- Düğmeleri bir sünger bez, bir miktar elde bulaşık deterjanı ve sıcak su ile temizleyiniz. Yapışmış kirleri önceden yumuşatınız.
- Düğmeyi/düğmeleri temiz bir bez ile kurulayınız.

Izgaranın temizlenmesi

- Izgarayı kaldırıp alınız.
- Izgaraları bulaşık makinesinde veya bir miktar elde bulaşık deterjanı ve sıcak su yardımıyla sünger bir bezle temizleyiniz. Yapışmış kirleri önceden yumuşatınız.
- Izgarayı temiz bir bezle kurulayınız.

Temizlik ve bakım

Brülörün temizlenmesi

Brülör parçalarını asla bulaşık makinesinde yıkamayınız.

Brülör başlığının üst yüzeyi zaman içinde bir miktar matlaşır. Bu çok normaldir ve malzemenin bozulduğu anlamına gelmez.

- Brülörün çıkarılabilen tüm parçalarını çıkarınız ve bunları sadece süngerli bir bez, biraz deterjan ve sıcak suyla elde temizleyiniz.
- Alev çıkış deliklerinin hepsini kirlerden arındırınız.

⚠ Patlama tehlikesi.

Tıkalı alev çıkış delikleri sonucu yanmamış gaz alt dolapta birikip tutuşabilir. Bu da cihazın hasar görmesine ve yaralanmalara yol açabilir. Alev çıkış deliklerinin daima kirlerden arındırılmış olmasını sağlayınız.

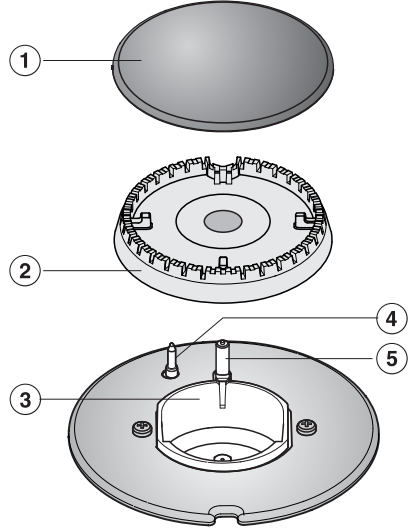
- Brülörün çıkarılmayan parçalarını nemli bir bezle siliniz.
- Çakmak elektrodunu ve termo elemanı çok iyi sıkılmış bir bezle siliniz.

Çakmak elektrodu ıslatılmamalıdır, aksi takdirde kıvılcım çakmaz.

- Son olarak her şeyi temiz bir bez ile kurulayınız. Alev çıkış deliklerinin de tamamen kuru olmasına dikkat ediniz.

Brülör başlığının üst yüzeyi zaman içinde bir miktar matlaşır. Bu çok normaldir ve malzemenin bozulduğu anlamına gelmez.

Brülör parçalarının birleştirilmesi



- Brülör kafasını ② brülör altlığının ③ üstüne, ateşleme elektrodu ④ ve termo eleman ⑤ brülör kafası deliklerinden geçecek şekilde yerleştiriniz. Brülör kafası düzgün oturmalıdır.
- Brülör başlığını ① brülör kafası ② üzerine düz bir şekilde oturtunuz. Brülör başlığı doğru konumlandırıldığında kaymaz.

Brülör parçalarını doğru sıralama ile bir araya getirmeye dikkat ediniz.

Ne Yapmalı, eğer...?

Günlük kullanım sırasında ortaya çıkabilecek arıza ve hataların çoğunu kendiniz giderebilirsiniz. Çoğu durumda yetkili servisi çağırmak zorunda kalmayacağınızdan zaman ve masraftan tasarruf edersiniz.

Aşağıdaki tablolar size arıza ve hataları bulmakta ve gidermekte yardımcı olacaktır.

Problem	Sebebe ve Çözüm
İlk çalıştırma sırasında veya ocak uzun bir süre kullanılmadıktan sonra brülör alev almıyorsa?	Gaz borusunda hava olabilir. ■ Yakma işlemini birkaç defa tekrarlayınız.
Brülör birkaç denemenin ardından alev almıyorsa?	Teknik bir arıza ortaya çıkmıştır. ■ Tüm ocak düğmelerini sağa doğru çevirerek • konumuna getiriniz ve ocağın elektrik beslemesini birkaç saniye için kesiniz. Brülör parçaları düzgün yerleştirilmemiş olabilir. ■ Brülör parçalarını düzgün bir şekilde yerleştiriniz. Gaz kapama vanası açılmamış olabilir. ■ Gaz kapama vanasını açınız. Brülör ıslak ve/veya kirli olabilir. ■ Brülörü temizleyiniz ve kurulaayınız. Alev delikleri tıkalı ve/veya ıslak olabilir. ■ Alev deliklerini temizleyiniz ve kurulaayınız.
Gaz alevi tutuştuktan sonra sönüyorsa?	Alevler termo elemana değmediğinden, termo eleman yeterince ısınmıyordur: Brülör parçaları düzgün oturmuyordur. ■ Brülör parçalarını düzgün yerleştiriniz. Termo eleman kirlenmiştir. ■ Kirleri temizleyiniz.
Gaz alevi değişiyorsa?	Brülör parçaları düzgün yerleştirilmemiştir. ■ Brülör parçalarını düzgün yerleştiriniz. Brülör kafası ve brülör başlığı delikleri kirlenmiştir. ■ Kirleri temizleyiniz.
Ocak çalışırken gaz alevi sönüyorsa?	Brülör parçaları düzgün yerleştirilmemiştir. ■ Brülör parçalarını düzgün yerleştiriniz.

Ne Yapmalı, eğer...?

Problem	Sebep ve Çözüm
Brülörün elektrikli çakmağı çalışmıyorsa?	<p>Elektrik sigortası atmıştır.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Gerekirse bir elektrikçi veya yetkili servisi çağırınız. <p>Çakmak elektrodu ile brülör başlığı arasında yemek kalıntıları vardır.</p> <p>Termo eleman kirlenmiştir.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Kirleri temizleyiniz (bkz. "Temizlik ve bakım").

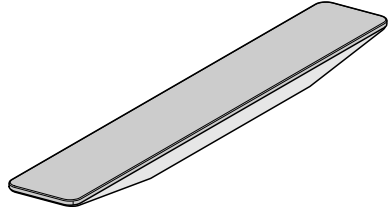
Sonradan satın alınabilen aksesuarlar

Miele, cihazınıza uygun zengin bir Miele aksesuarları ve temizlik ve bakım ürünü serisi sunmaktadır.

Bu ürünleri Miele e-alışveriş sitesinden kolayca sipariş edebilirsiniz.

Ayrıca, bu ürünleri Miele yetkili servislerinden (bu kullanım kılavuzunun son sayfasına bakınız) ve Miele bayilerinden de satın alabilirsiniz.

FlameGuard



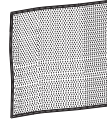
Tezgah üstü aspiratör ile gazlı pişirme cihazı arasına kurulur

Cam seramik ve paslanmaz çelik temizlik ürünü 250 ml



Güçlü kirleri, kireç lekelerini ve alüminyum kalıntılarını giderir.

Mikrofiber bez



Parmak izlerini ve hafif kirleri yok eder

Müşteri Hizmetleri

Arızalar için iletişim bilgisi

Kendi başınıza gideremediğiniz arızaları, Miele bayiinize veya Miele müşteri hizmetlerine bildiriniz.

Miele Müşteri Hizmetleri için www.miele.com.tr/service adresinden randevu talebinde bulunabilirsiniz.

Miele Müşteri Hizmetleri'nin iletişim bilgilerini bu dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerinin cihazın model koduna ve seri numarasına (İmalat/Seri/No.) ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de tip etiketinde bulabilirsiniz.

Tip etiketi

Buraya, cihazla birlikte verilen tip etiketini yapıştırınız. Model tanımının bu dokümanın arka yüzündeki bilgiler ile uyuşmasına dikkat ediniz.

Garanti

Garanti süresi 2 yıldır.

Bu konuda daha fazla bilgiyi cihazla birlikte verilen garanti şartları kitapçığından edinebilirsiniz.

Montaja ilişkin güvenlik talimatları



Hatalı montaj sonucu hasar.

Hatalı montaj sonucu SmartLine cihaz zarar görebilir.

SmartLine cihazın sadece yetkili teknisyen tarafından monte edilmesini sağlayınız.



Düşen nesnelere sonucu hasar.

Üst dolapların veya bir davlumbazın montajı sırasında SmartLine cihaz zarar görebilir.

SmartLine cihazı ancak üst dolapların ve davlumbazın montajının ardından monte ediniz.

► SmartLine cihazın kurulum yerine yönelik olarak hedef ülkenin geçerli yönetmelik ve direktiflerine uyulmalıdır.

Almanya için: DVGW-TRGI 2008 veya TRF (Sıvı gaz)

Avusturya için: ÖVGW-TR Gas 2005 G1 veya ÖVGW-TR Flüssiggas 2011 G2.

► Mutfak tezgahı kaplamalarının bozulmaması ve açılmaması için ısıya dayanıklı (100°C) bir yapıştırıcı ile işlenmiş olması gerekir. Tezgah süpürgelikleri ısıya dayanıklı olmalıdır.

► Olası bir alev parlaması dolayısıyla gazlı ocak/wok ocak ve fritöz doğrudan yanyana monte edilmemelidir. Gazlı cihaz ile fritöz arasında 288 mm'lik bir asgari mesafe korunmalıdır.

► SmartLine cihaz soğutucu cihazların, bulaşık ,çamaşır ve kurutma makinelerinin üzerine kurulmamalıdır.

► Cihazın montajının ardından güç kablosu cihazın sıcak parçalarına temas etmemelidir.

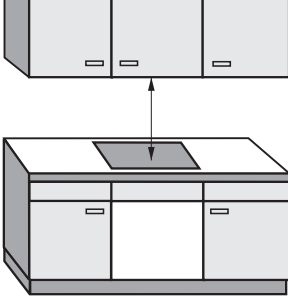
► Güç kablosu ve esnek gaz bağlantısı, cihazın montajının ardından mutfak ünitelerinin (örneğin bir çekmecenin) hareketli parçalarına temas etmemeli ve mekanik yüklere maruz kalmamalıdır.

► Takip eden sayfalarda belirtilen güvenlik mesafelerine uyunuz.

Kurulum

Güvenlik mesafeleri

Cihazın yukarısındaki güvenlik mesafesi



Cihaz ve üzerindeki davlumbaz arasında davlumbaz üreticisi tarafından belirtilmiş olan güvenlik mesafesi korunmalıdır.

Kolayca tutuşabilir malzemeler (ör. bir raf) cihaz üstüne monte edildiyse, güvenlik mesafesi en az 760 mm olmalıdır.

Bir davlumbaz altında farklı güvenlik mesafelerine sahip birden fazla SmartLine cihaz monte edilmişse, farklı güvenlik mesafelerinden en büyük olanını tercih etmeniz gerekir.

Arkada/yanlarda güvenlik mesafesi

Tercihen cihazın sağda ve solda bolca alan bırakılarak monte edilmesi gerekir.

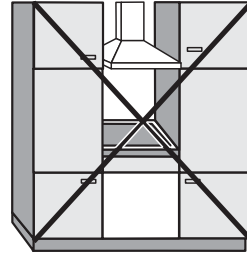
Cihazın arka tarafı ile yüksek dolap veya duvar arasında aşağıda belirtilen asgari mesafe ① korunmalıdır.

Cihazın bir yanı (sağ veya sol) ile yüksek dolap veya duvar arasında aşağıda belirtilen asgari mesafe ②, ③ karşı tarafta da 300 mm'lik bir asgari mesafe korunmalıdır.

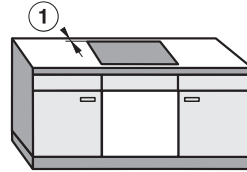
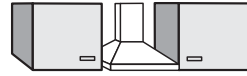
① Tezgahtan **arka duvara** asgari mesafe:
50 mm

Sağda tezgah kesitinden komşu dolaba veya duvara kadar olan asgari mesafe ②:
100 mm

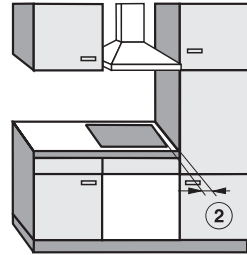
Solda tezgah kesitinden komşu dolaba veya duvara kadar olan asgari mesafe ③:
100 mm



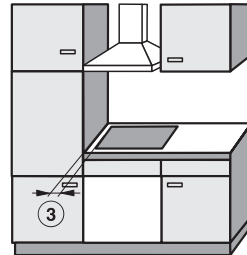
İzin verilmez



Şiddetle önerilir



Önerilmez



Önerilmez

Kurulum

Niş kaplamasına güvenlik mesafesi

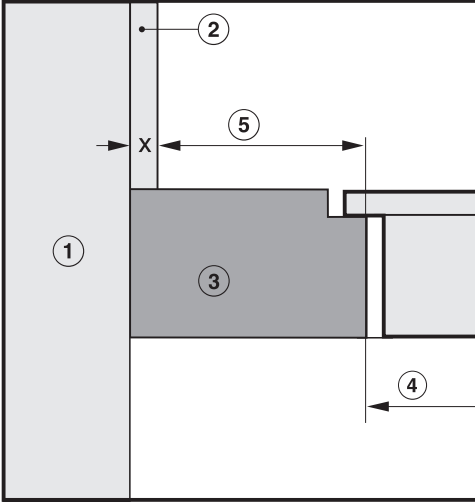
Bir niş kaplaması uygulanacaksa, yüksek sıcaklıklar malzemede değişimlere veya tahribata sebep olabileceğinden, tezgah kesiti ile kaplama arasında bir asgari mesafe korunmalıdır.

Yanıcı bir malzemeden (ör. ahşap) kaplama durumunda tezgah kesiti ile niş kaplaması arasındaki asgari mesafe ⑤ 50 mm olmalıdır.

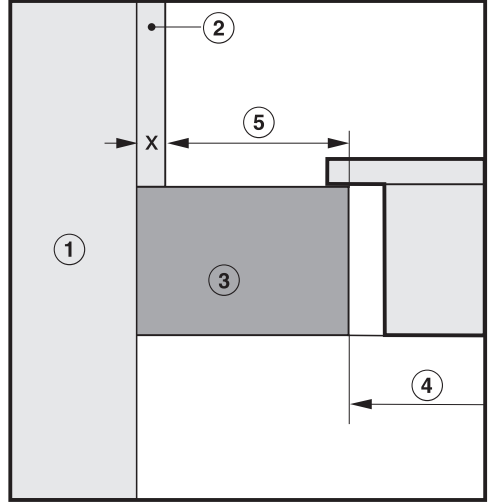
Yanmayan bir malzemeden kaplama durumunda (ör. metal, doğal taş, seramik fayans) tezgah kesiti ile niş kaplaması arasındaki asgari mesafe ⑤ 50 mm'den kaplamanın kalınlığı çıkartılarak bulunur.

Örnek: Niş kaplaması kalınlığı 15 mm
50 mm - 15 mm = asgari mesafe 35 mm

Yüzeyle sıfır montaj



Yüzey üzerine montaj



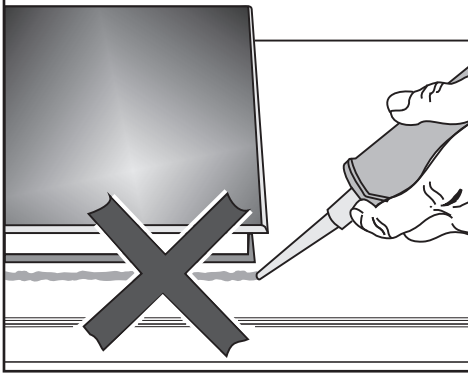
- ① Duvar
- ② Niş kaplaması x ölçüsü = Niş kaplama kalınlığı
- ③ Tezgah
- ④ Tezgah kesiti
- ⑤ Asgari mesafe

Yanıcı malzemelerde 50 mm

Yanıcı olmayan malzemelerde 50 mm - x ölçüsü

Montaj bilgileri – yüzey üzerine

SmartLine cihaz ile tezgah arasındaki
conta

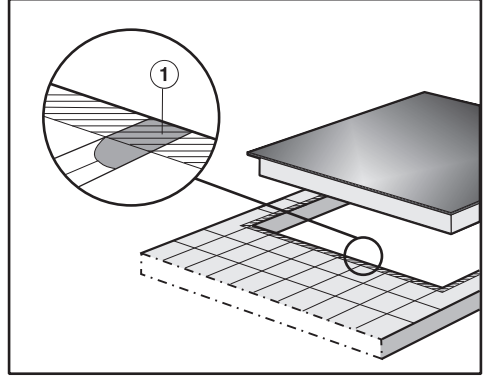


Sızdırmazlığı sağlamak için aralıklar dolgu maddesi ile kapatılırsa, cihazın yerinden sökülmesi gerekmesi halinde SmartLine cihaz ve mutfak tezgahı zarar görebilir.

SmartLine cihaz ve tezgah arasında dolgu maddesi kullanmayınız.

Cihaz kenarlarının altındaki conta tezgahla cihaz arasındaki boşluğu kapatır ve yeterli sızdırmazlığı sağlar.

Fayans tezgah



Cihazın altındaki conta'nın tezgahla cihaz arasında yeterli sızdırmazlığı sağlayabilmesi ve SmartLine cihazın eşit bir şekilde oturabilmesi için SmartLine cihazın yerleştirme yüzeyi altındaki derzler

① ve taralı alan düz ve pürüzsüz olmalıdır.

Şerit conta

SmartLine cihaz servis için sökülürse, cihaz kenarının altındaki şerit conta hasar görebilir.

Şerit contayı cihaz tekrar monte etmeden önce daima değiştiriniz.

Kurulum

Birden fazla SmartLine cihazın montajı

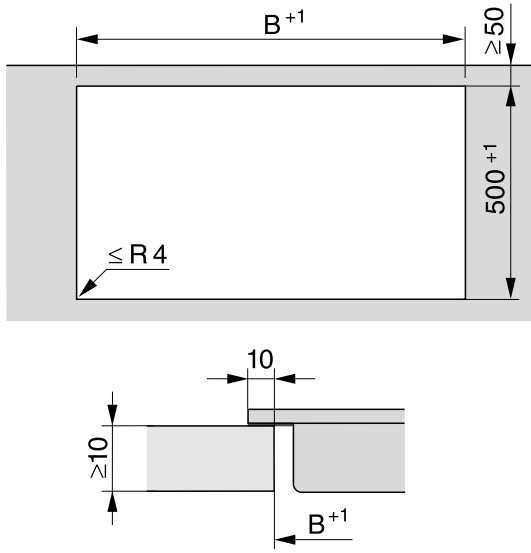
Münferit SmartLine cihazlar arasındaki boşluklar ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) bir silikon dolgu maddesi ile doldurulur. Yüzeyle sıfır montaj durumunda ayrıca SmartLine cihaz(lar) ile tezgah arası da ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) silikon dolgu maddesi ile doldurulmalıdır.

Bakım amaçlı olarak alt dolabın çıkarılabilmesi için SmartLine cihazlara montajın ardından alttan erişim mümkün olmalıdır. SmartLine cihazlara alttan erişim mümkün değilse, cihazın sökülebilmesi için dolgu maddesinin çıkarılması gerekir.

Tezgah üstü aspiratör ile kombinasyon








Cihaz bir tezgah üstü aspiratör ile birlikte monte edilecekse, önce tezgah üstü aspiratör monte edilmelidir.

Tezgah kesiti – yüzey üzerine montaj







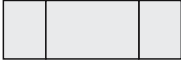



Kurulum

Tezgah üstü aspiratör ile montaj

Kombinasyon örnekleri	Sayı x Genişlik [mm]		B ölçüsü [mm]
	Piştirme cihaz- ları	Tezgah üstü aspiratör	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Tezgah üstü aspiratör olmadan montaj

Kombinasyon örnekleri	Sayı x Genişlik [mm] Pişirme cihazları	B ölçüsü [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

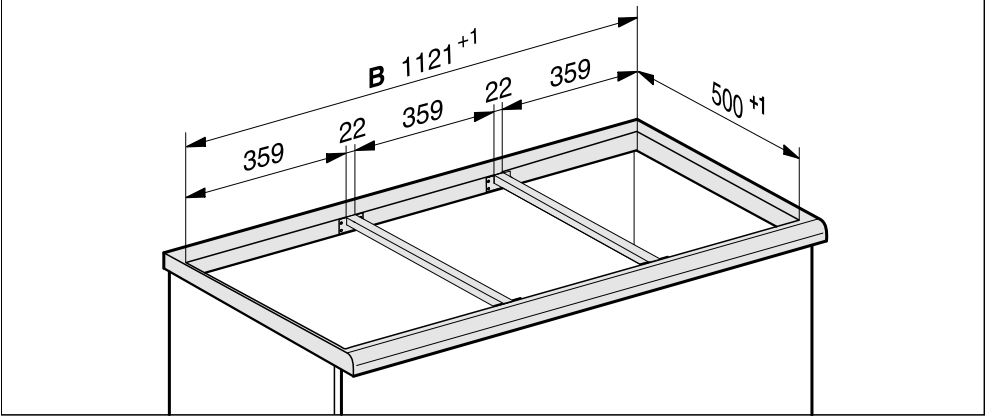
Kurulum

Ara ıtalar – yzey zzerine montaj

Çok sayıda cihaz monte ettiğinizde, cihazlar arasına ara çıtalar yerleştirmelisiniz.

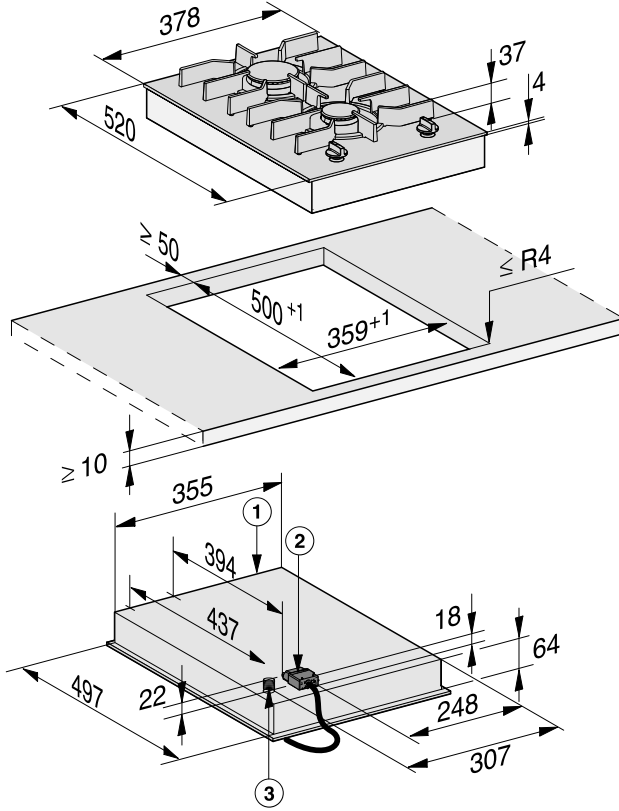
Verilen kelepelere sadece CSDA 700x FL model cihazın montajı için ihtiyacınız olacaktır.

3 cihaz ve 2 ara çıta montajı



Montaj boyutları – tezgah üstü montaj

Bütün ölçüler mm olarak verilmiştir.



- ① ön
- ② Güç kablolu elektrik bağlantı kutusu
Güç kablosu U = 2 000 mm
- ③ Gaz bağlantısı R ½" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

Kurulum

Montaj – yüzey üzerine

Tezgahın hazırlanması

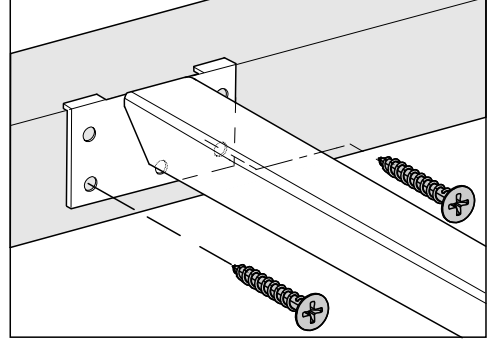
- Tezgah kesitini hazırlayınız. Güvenlik mesafelerini dikkate alınız (bkz. “Kurulum” – “Güvenlik mesafeleri” bölümü).
- **Ahşap tezgahlarda**, nemden şişmeleri için tezgah kesitlerine özel bir cila, silikon kauçuk veya kalıp reçine uygulanmalıdır. Sızdırmazlık malzemesi ısıya dayanıklı olmalıdır.

Bu malzemelerin tezgah yüzeyine bulaşmamasına dikkat ediniz.

Ara çıtaların montajı

Ara çıtanın sağına veya soluna aşağıdaki SmartLine cihazlar monte edilecekse, ortadaki vida deliklerini kullanınız: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

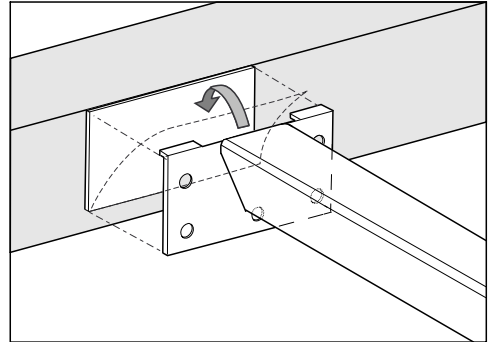
Ahşap tezgah



- Ara çıtaları, kesitin üst kenarı ile sıfır olacak şekilde yerleştiriniz.
- Ara çıtaları, birlikte verilen 3,5 x 25 mm ahşap vidalarıyla tespit ediniz.

Doğal taşın tezgah

Ara çıtaların tespiti için çift taraflı güçlü bir yapışkan bant (teslimat kapsamında bulunmaz) gerekecektir.



- Yapışkan bantı kesitin üst kenarına uygulayınız.
- Ara çıtaları, kesitin üst kenarı ile sıfır olacak şekilde yerleştiriniz.
- Ara çıtaları sıkıca bastırınız.

SmartLine cihazın montajı

- SmartLine cihazla birlikte verilen şerit contayı cihazın kenarının altına yapıştırınız. Şerit contayı gerek yapıştırmayınız.
- Güç kablosunu tezgah kesitinden aşağıya sarkıtınız.
- SmartLine cihazı tezgah kesitine yerleştiriniz. Dikkate alınması gerekenler:
 - Cihaz ile mutfak tezgahı arasında sızdırmazlığın sağlanması için conta, mutfak tezgahına boşluksuz bir şekilde yerleştirilmiş olmalıdır
 - Tüm boşluk genişlikleri aynı olmalıdır
- Conta tezgah üzerinde köşelere düzgün oturmuyorsa, köşe yarıçapları ($\leq R4$) dekupaj testeresi ile dikkatli bir şekilde düzeltiniz

Cihaz kenarlarını hiçbir suretle ek dolgu maddesi (ör. silikon) ile kapatmayınız.

- Cihazın elektrik bağlantısını yapınız.
- SmartLine cihazı duruma göre gaz beslemesine bağlayınız (bkz. “Kurulum” – “Gaz bağlantısı” bölümü).
- Cihazın işleyişini kontrol ediniz.
- SmartLine cihazlar arasındaki boşlukları ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) bir silikon dolgu maddesi ile doldurun.

Uygun olmayan derz dolgu maddesi doğal taşta zarar verebilir. Doğal taş ve doğal taştan fayans durumunda sadece doğal taşta uygun silikon dolgu maddesi kullanınız. Üreticinin tavsiyelerini dikkate alınız.

Fonksiyon kontrolü

- Montajın ardından, tüm brülörleri yakarak, yanma durumlarını kontrol ediniz.
 - Düşük ayarda gaz alevi sönmemelidir, aynı zamanda düğme hızlı bir şekilde yüksek ayardan düşük ayara çevrildiğinde de alev sönmemelidir.
 - Yüksek ayarda gaz alevinin çekirdeği belirgin bir şekilde görülmelidir.

Kurulum

Montaj bilgileri – yüzeyle sıfır

Yüzeyle sıfır montaj sadece doğal taş-
tan (granit, mermer), masif ahşap ve
fayans kaplı tezgahlarda mümkündür.
Başka malzemelerden yapılmış tez-
gahlarda, tezgahın yüzeyle sıfır monta-
ja uygun olup olmadığını tezgah üreti-
cisine sorunuz.

Montajın ardından SmartLine cihaza
aşağıdan erişimin mümkün olması ve
alt dolabın bakım amaçlı olarak çıkarı-
labilmesi için, alt dolabın iç genişliğinin
en az tezgah kesiti genişliği kadar ol-
ması gerekir (bkz. “Kurulum” – “Montaj
ölçüleri – yüzeyle sıfır montaj” bölü-
mü). Montajın ardından cihaza alttan
erişim mümkün değilse, cihazın sökü-
lebilmesi için dolgu maddesi sökülme-
lidir.

Doğal taştan tezgahlar

SmartLine cihaz frezelenmiş girintiye
doğrudan yerleştirilir.

Masif ahşap, fayans kaplı tezgahlar, cam tezgahlar

SmartLine cihaz, kesite ahşap çıtalarla
tespit edilir. Bu çıtalar teslimat kapsa-
mında bulunmaz ve kurulum yerinde ha-
zır bulundurulmalıdır.

Şerit conta

SmartLine cihaz servis için sökülür-
se, cihaz kenarının altındaki şerit
conta hasar görebilir.

Şerit contayı cihaz tekrar monte et-
meden önce daima değiştiriniz.

Birden fazla SmartLine cihazın montajı

Münferit SmartLine cihazlar arasındaki boşluklar ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) bir silikon dolgu maddesi ile doldurulur. Yüzeyle sıfır montaj durumunda ayrıca SmartLine cihaz(lar) ile tezgah arası da ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) silikon dolgu maddesi ile doldurulmalıdır.

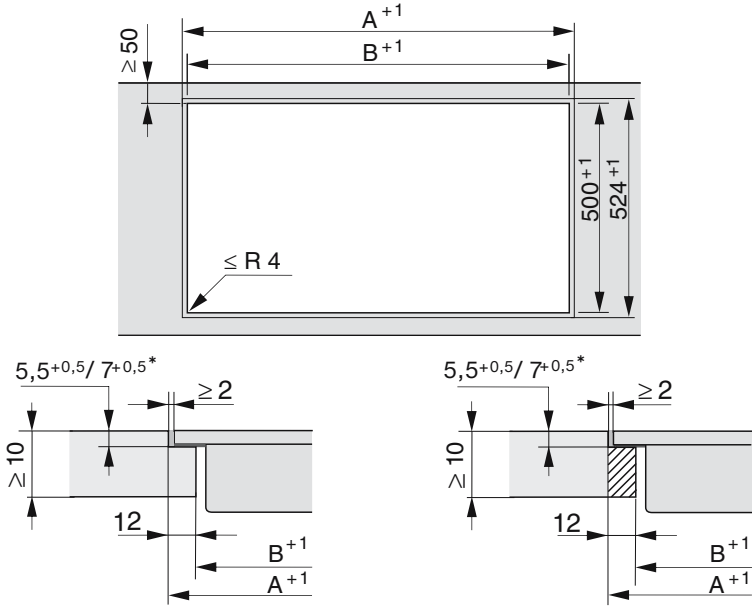
Bakım amaçlı olarak alt dolabın çıkarılabilmesi için SmartLine cihazlara montajın ardından alttan erişim mümkün olmalıdır. SmartLine cihazlara alttan erişim mümkün değilse, cihazın sökülebilmesi için dolgu maddesinin çıkarılması gerekir.

Tezgah üstü aspiratör ile kombinasyon

Cihaz bir tezgah üstü aspiratör ile birlikte monte edilecekse, önce tezgah üstü aspiratör monte edilmelidir.

Kurulum

Tezgah kesiti – yüzeyle sıfır montaj










Doğal taşın tezgah

Ahşap tezgah









* CS 7611 FL'de $7^{+0,5}$ mm

Tezgah üstü aspiratör ile montaj

Kombinasyon örnekleri	Sayı x Genişlik [mm]		A ölçüsü [mm]	B ölçüsü [mm]
	Piştirme cihazları	Tezgah üstü aspiratör		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Kurulum

Tezgaah üstü aspiratör olmadan montaj

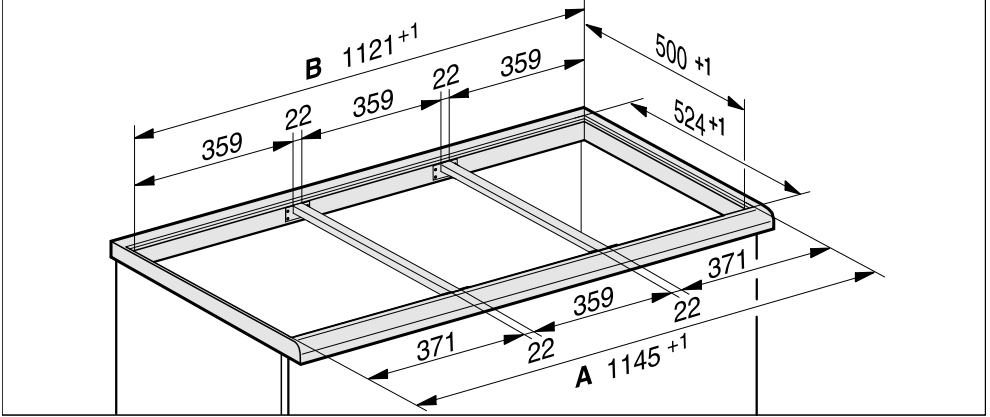
Kombinasyon örnekleri	Sayı x Genişlik [mm] Pişirme cihazları	A ölçüsü [mm]	B ölçüsü [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Ara ıtalar – yüzeyle sıfır montaj

Çok sayıda cihaz monte ettiğinizde, cihazlar arasına ara çıtalar yerleştirmelisiniz.

Verilen kelepelere sadece CSDA 700x FL model cihazın montajı için ihtiyacınız olacaktır.

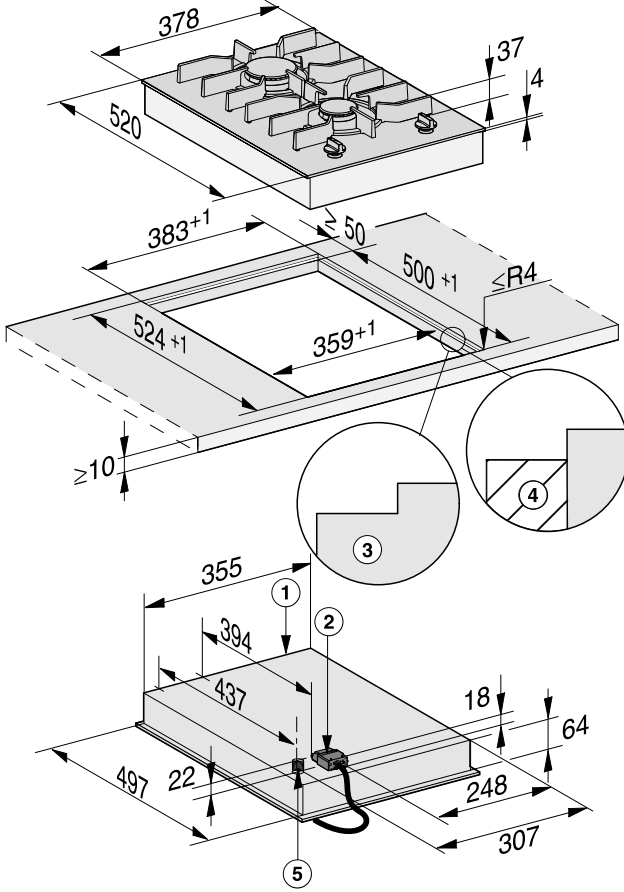
3 cihaz ve 2 ara çıta montajı



Kurulum

Montaj boyutları – yüzeyle sıfır montaj

Bütün ölçüler mm olarak verilmiştir.



- ① ön
- ② Güç kablolu elektrik bağlantı kutusu
Güç kablosu U = 2 000 mm
- ③ Kademeli frezeleme (Detay çizimleri için bkz. “Kurulum” – “Tezgah kesiti – yüzeyle sıfır montaj” bölümü)
- ④ Ahşap çita 12 mm (cihazla birlikte teslim edilmeyen aksesuar, detay çizimleri için bkz. “Kurulum” – “Tezgah kesiti – yüzeyle sıfır montaj” bölümü)
- ⑤ Gaz bağlantısı R ½" ISO 7-1 (DIN EN 10226)

Montaj – yüzeyle sıfır

Tezgahın hazırlanması

- Tezgah kesitini hazırlayınız. Güvenlik mesafelerini dikkate alınız (bkz. “Kurulum” – “Güvenlik mesafeleri” bölümü).
- **Ahşap tezgahlarda**, nemden şişmeler için tezgah kesitlerine özel bir cila, silikon kauçuk veya kalıp reçine uygulanmalıdır. Sızdırmazlık malzemesi ısıya dayanıklı olmalıdır.

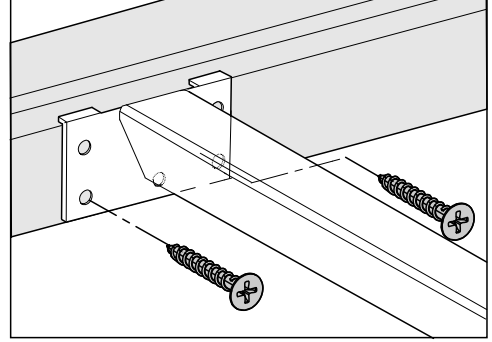
Bu malzemelerin tezgah yüzeyine bu-
laşmamasına dikkat ediniz.

- Ahşap tezgahlarda tahta çıtalara tezgahın üst kenarının 5,5 mm aşağısına tespit ediniz.
CS 7611 FL cihazda tahta çita tezgahın üst kenarının 7 mm aşağısına tespit edilmelidir.

Ara çıtalara montajı

Ara çitanın sağına veya soluna aşağıdaki SmartLine cihazlar monte edilecekse, ortadaki vida deliklerini kullanınız:
CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1),
CS 7102(-1)

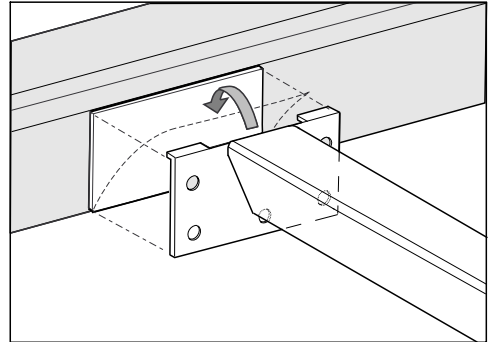
Ahşap tezgah



- Ara çıtalara, kademeli frezinin en alt kademesinin üst kenarı ile sıfır olacak şekilde yerleştiriniz.
- Ara çıtalara, birlikte verilen 3,5 x 25 mm ahşap vidalarıyla tespit ediniz.

Doğal taşta tezgah

Ara çıtalara tespiti için çift taraflı güçlü bir yapışkan bant (teslimat kapsamında bulunmaz) gerekecektir.



- Yapışkan bantı kademeli frezinin en alt kademesine uygulayınız.
- Ara çıtalara, kademeli frezinin en alt kademesinin üst kenarı ile sıfır olacak şekilde yerleştiriniz.
- Ara çıtalara sıkıca bastırınız.

Kurulum

SmartLine cihazın montajı

- SmartLine cihazla birlikte verilen şerit contayı cihazın kenarının altına yapıştırınız. Şerit contayı gerek yapıştırmayınız.
- Güç kablosunu tezgah kesitinden aşağıya sarkıtınız.
- SmartLine cihazı tezgah kesitine yerleştiriniz. Dikkate alınması gerekenler:
 - Cihaz ile mutfak tezgahı arasında sızdırmazlığın sağlanması için conta, mutfak tezgahına boşluksuz bir şekilde yerleştirilmiş olmalıdır
 - Tüm boşluk genişlikleri aynı olmalıdır
- Cihazın elektrik bağlantısını yapınız.
- SmartLine cihazı duruma göre gaz beslemesine bağlayınız (bkz. “Kurulum” – “Gaz bağlantısı” bölümü).
- Cihazın işleyişini kontrol ediniz.
- SmartLine cihazlar arasındaki ve cihazlar ile tezgah arasındaki boşlukları ısıya dayanıklı (asgari 160 °C) bir silikon dolgu maddesi ile doldurun.

Uygun olmayan derz dolgu maddesi doğal taşta zarar verebilir.

Doğal taş ve doğal taştan fayans durumunda sadece doğal taşta uygun silikon dolgu maddesi kullanınız. Üreticinin tavsiyelerini dikkate alınız.

Fonksiyon kontrolü

- Montajın ardından, tüm brülörleri yakarak, yanma durumlarını kontrol ediniz.
 - Düşük ayarda gaz alevi sönmemelidir, aynı zamanda düğme hızlı bir şekilde yüksek ayardan düşük ayara çevrildiğinde de alev sönmemelidir.
 - Yüksek ayarda gaz alevinin çekirdeği belirgin bir şekilde görülmelidir.

Gaz bağlantısı

⚠ Hatalı gaz bağlantısı sonucu patlama tehlikesi.

Gaz bağlantısı düzgün gerçekleştirilmezse gaz sızabilir.

Gaz bağlantısı sadece yetkili gaz tedarik firması tarafından onaylanmış bir tesisatçı tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu kişi kurulum yerinde sorunsuz işleyiştten sorumludur.

⚠ Hatalı dönüştürme sonucu patlama tehlikesi.

Başka bir gaz türüne dönüştürme düzgün gerçekleştirilmezse, gaz sızabilir.

Başka bir gaz türüne dönüştürme sadece yetkili gaz tedarik firması tarafından onaylanmış bir tesisatçı tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu kişi kurulum yerinde sorunsuz işleyiştten sorumludur.

Gaz bağlantısının mutfak dolabı içinde veya dışında bağlantı mümkün olabilecek şekilde düzenlenmiş olmasına dikkat ediniz. Kapama vanası, duruma göre dolap kapağı açıldıktan sonra, kolayca erişilebilir ve görülebilir olmalıdır.

Gaz türünü yetkili gaz tedarik firmasına sorunuz ve bu bilgileri tip etiketindeki bilgiler ile karşılaştırınız.

Ocak bir atık gaz bacasına bağlanmaz.

Kurulum ve bağlantı sırasında, geçerli kurulum şartlarını, özellikle de uygun havalandırma tedbirlerini dikkate alınız.

Gaz bağlantısının geçerli yönetmeliklere ve direktiflere uygun olmasına dikkat ediniz.

Yerel gaz tedarik firmasının ve bina denetim mercilerinin özel şartlarını da dikkate alınız.

⚠ Isınma sonucu hasar.

Gaz bağlantıları, gaz hortumu ve elektrik kablosu ocak çalıştırılırken ısınma sonucu zarar görebilir.

Gaz hortumu ve elektrik kablosunun ocaktaki sıcak yerlere temas etmemesini ve sıcak atık gazların ocaktaki bağlantı armatürlerine ve gaz hortumuna temas etmemesini sağlayınız.

⚠ Hasar görmüş bağlantı kabloları sonucu patlama tehlikesi.

Hasarlı esnek bağlantı borularından gaz sızabilir.

Esnek bağlantı borularını mutfak ünitelerinin (ör. bir çekmecenin) hareketli parçalarına temas etmeyecek ve mekanik yüke maruz kalmayacak şekilde takınız.

Ocağı yerel gaz oranlarına ayarlayınız. Gaz bağlantısının sızdırmazlığını kontrol ediniz.

Kurulum

Ocağın cihaz sınıfı 3'tür ve doğal ve sıvı gazı uygundur.

EN 30 standardı uyarınca cihaz sınıfı

Türkiye

I12H3B/P 20, 28-30

Ocak, ülkeye özel uygulamaya bağlı olarak doğal gaz ya da sıvı gaz için tasarlanmıştır (bkz. cihazdaki etiket).

Başka bir gaz türüne dönüştürmek için yerel uygulamalara uygun bir gaz ayar memesi takımı verilir. Kurulumunuz için gerekli gaz memesi takımı ocakla birlikte verilmemişse, yetkili servise haber veriniz. Başka bir gaz türüne dönüştürme işlemi "Başka bir gaz türüne dönüştürme" bölümünde açıklanmıştır.

Ocağa bağlantı

Ocağın gaz bağlantısı konik 1/2" rakor ile donatılmıştır. İki bağlantı olanağı mevcuttur:

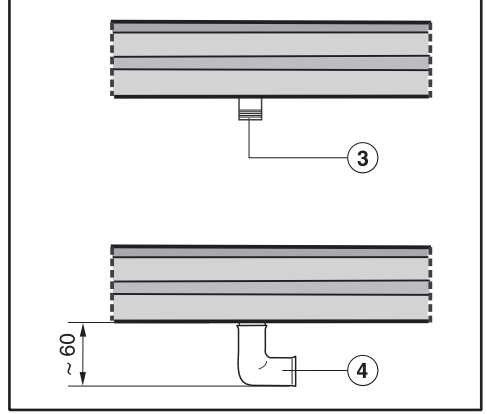
- sabit bağlantı borusu
- DIN 3383 Kısım 1 uyarınca esnek bağlantı borusu, azami uzunluk 2.000 mm

⚠ Sızan gaz sonucu patlama tehlikesi.

Uygun olmayan sızdırmazlık maddeleri gerekli bağlantı sızdırmazlığını sağlamaz.

Uygun sızdırmazlık maddeleri kullanınız.

90° dirsek boru kullanımı



③ Gaz bağlantısı R 1/2" - ISO 7-1 (DIN EN 10226)

④ 90° dirsek boru
Gaz bağlantısı bölgesinde montaj yüksekliği yakl. 60 mm olur

Brülör gücü**Nominal yük**


Brülör	Gaz türü	Yüksek ayar		Düşük ayar
		kW	g/h	kW
Normal brülör	Doğalgaz H	1,7	-	0,3
	Sıvı gaz	1,7	124	0,25
Güçlü brülör	Doğalgaz H	2,7	-	0,5
	Sıvı gaz	2,6	189	0,6
Toplam	Doğalgaz H	4,4	-	-
	Sıvı gaz	4,3	313	-

Kurulum

Elektrik bağlantısı

SmartLine cihaz, standart olarak topraklı bir prize bağlantıya hazır bir fişle donatılmıştır.


SmartLine cihazı prize erişim mümkün olacak şekilde yerleştiriniz. Prize kolayca erişim mümkün değilse, kurulum yerinde tüm kutuplar için bir yalıtım donanımı bulunmasını sağlayınız.

 Aşırı ısınma sonucu yangın tehlikesi.

SmartLine cihazın çoklu priz ve uzatma kablosu üzerinden çalıştırılması kablounun aşırı yüklenmesine sebep olabilir.

Güvenlik sebeplerinden dolayı çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.

Elektrik tesisatı geçerli standartlara (Almanya'da VDE 0100) uygun olmalıdır.

Güvenlik sebeplerinden dolayı SmartLine cihazın elektrik bağlantısı için ev tesisatında,  tipi bir kaçak akım rölesinin (RCD) kullanılmasını tavsiye ederiz.

Hasarlı bir güç kablosu, sadece aynı türden özel bir güç kablosu ile değiştirilmelidir (Miele yetkili servisinden edinilebilir). Güvenlik sebeplerinden dolayı güç kablosu, sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman bir teknisyen veya Miele yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

Anma gücü ve uygun sigorta değerlerine dair bilgiler bu kullanım kılavuzunda veya tip etiketinde verilmiştir. Bu verileri kurulum yerindeki elektrik bağlantısı verileri ile karşılaştırınız.

Şüphe halinde bir elektrik teknisyenine danışınız.

Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim için enerji beslenme sisteminin, EN 50160 standardındaki tüm şebeke bağlantı noktalarında gerilim karakteristiklerinin içinde kalan sınırları ve benzeri gereklilikleri kapsmalıdır.

Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı veya tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır.

Başka bir gaz türüne dönüştürme

⚠ Hatalı dönüştürme sonucu patlama tehlikesi.

Başka bir gaz türüne dönüştürme düzgün gerçekleştirilmezse, gaz sızabilir.

Başka bir gaz türüne dönüştürme sadece yetkili gaz tedarik firması tarafından onaylanmış bir tesisatçı tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu kişi kurulum yerinde sorunsuz işleyişten sorumludur.

Meme tabloları

Meme tanımlamaları $1/_{100}$ mm delik çapına ilişkindir.

	Ø	
	Ana meme	Düşük ayar memesi
Doğalgaz H		
Normal brülör	0,94	0,42
Güçlü brülör	1,18	0,54
Sıvı gaz		
Normal brülör	0,66	0,23
Güçlü brülör	0,81	0,39

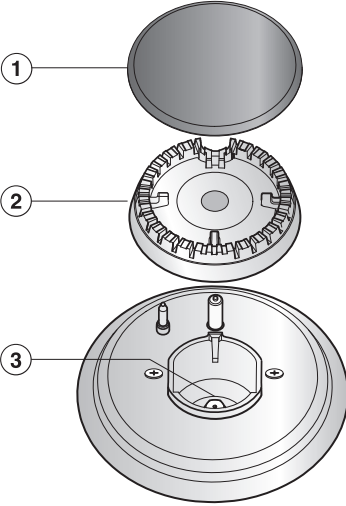
Başka bir gaz türüne dönüştürme

Memelerin değiştirilmesi

- Ocağın elektrik bağlantısını kesiniz ve gaz beslemesini kapatınız.

Başka bir gaz türüne dönüştürme sırasında ana ve düşük ayar memesi değiştirilmelidir.

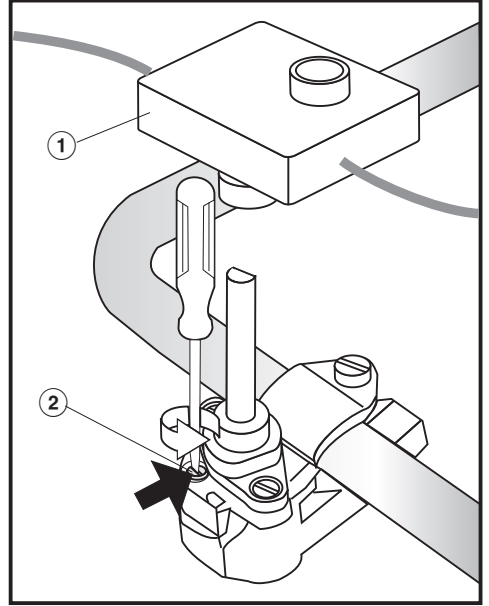
Ana gaz ayar memelerinin değiştirilmesi



- Izgara, brülör başlığı ① ve brülör kafasını ② kaldırınız.
- Ana memeyi ③ bir M7 lokma anahtar ile söküp alınız.
- Ocak memesi tablosunda gösterilen memeyi takınız ve çevirerek sıkınız.
- Yanlışlıkla sökülmemesi için memeyi mühür mumu ile emniyet altına alınız.

Düşük ayar memesinin değiştirilmesi

- Brülör parçalarını çıkarınız.
- Brülörün tespit vidalarını çözünüz.
- Düğmeleri yukarı doğru çekerek çıkarınız.
- Alt taraftaki tespit somunlarını/vidalarını (modele bağlı) sökünüz.
- Alt parçayı dikkatli bir şekilde çıkarınız.



- Ateşleme anahtarını ① çıkarınız.
- Küçük bir tornavida ile gaz armatüründeki düşük ayar memesini ② sökünüz.
- Gaz ayar memesini bir pense ile çekip çıkartınız.
- Ocak memesi tablosunda gösterilen memeyi takınız ve çevirerek sıkınız.
- Yanlışlıkla sökülmemesi için memeyi mühür mumu ile emniyet altına alınız.

Fonksiyon kontrolü

- Gaz ileten tüm parçalarda sızdırmazlık kontrolü yapınız.
- Ocağı tekrar birleştiriniz.
- Tüm brülörleri yakarak, yanma durumlarını kontrol ediniz:
 - Düşük ayarda gaz alevi sönmemelidir, aynı zamanda düğme hızlı bir şekilde yüksek ayardan düşük ayara çevrildiğinde de alev sönmemelidir.
 - Yüksek ayarda gaz alevinin çekirdeği belirgin bir şekilde görülmelidir.
- Meme takımı ile birlikte verilen ve kullanılan gaz türünü belirten etiketi eski etiketin üzerine yapıştırınız.

Ürün veri sayfaları

Takip eden sayfalarda bu kullanım kılavuzu ve montaj talimatında açıklanan modellerin veri sayfaları verilmiştir.

Gazla ısıtılan ev tip ocaklar ile ilgili bilgiler

66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

MIELE	
Model adı/-tanımlayıcısı	CS 7102-1
Gazlı brülörlerin sayısı	2
Gazlı brülör başına düşen enerji verimliliği ($EE_{\text{gas bur-ner}}$)	1. = 60,0 2. = 60,0
Gazlı ocak için enerji verimliliği ($EE_{\text{gas hob}}$)	60,0

Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti
Seba Office Bulvarı
Ayazağa Mah. Mimar Sinan Sok No:21 D:53
34396 Sarıyer / İstanbul

Tel: 0212 3907100

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: info@miele-tr.com

İnternet: www.miele.com.tr

EEE yönetmeliğine uygundur

Üretici Adresi:

Almanya
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

CS 7102-1

tr-TR

M.-Nr. 11 491 630 / 02